

# CONTRACT DE SERVICII

nr. ~~7.7.99~~ / 20.11.2015

În temeiul Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu completările și modificările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de servicii.

## 1. PARTILE CONTRACTANTE

În temeiul O.U.G. nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de servicii;

între

**1.1 CIRC & VARIETE GLOBUS BUCURESTI**, cu sediul în Bucuresti, Aleea Circului nr.15, sector 2, tel:0212105152, fax:0212102860, CUI 4203873, cont IBAN RO54TREZ24G670304201400X, deschis la Trezoreria sector 2, reprezentata prin **VICTOR-VIOREL COMAN - Manager** și **PETRUTA GHEORGHISOR - Contabil Sef**, denumită în continuare **BENEFICIAR**,

și

**1.2, M.G.D.S. IMPEX S.R.L.**, sediul în București, str. Ulmetului nr. 18, sector 4, cont IBAN RO23INGB0000999902655775, deschis la ING BANK N.V. Amsterdam suc. Bucuresti, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/ 22024/ 1994, cod unic de înregistrare fiscală RO 6709770, reprezentata legal de d-l **SANDU MARIN -Administrator**, pe de altă parte denumită în continuare **PRESTATOR**.

## 2. Obiectul contractului

2.1. Prestatorul se obligă să presteze "*servicii de reparatii instalatia de semnalizare si avertizare automata a incendiilor*", astfel:

Nr crt	Denumire operatie	Cant
1	Testare Centrala incendiu	1
2	Testare zone din bucla	8
3	Testare detectoare si butoane	90
4	Curatare detectoare	90
5	Inlocuire parti comp.defecte - Detector	0
6	Inlocuire parti comp.defecte - Buton	0
7	Inlocuire parti comp. defecte- Sirene	0
8	Reconfigurare bucla	2
9	Testare bucla in integralitatea sa	2
10	Punere in functiune centrala in configuratia prezenta pe teren	1

Prestatorul dispune pentru derularea acestui contract de mijloacele și echipamentele necesare și de personal calificat.

2.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

## 3. Prețul contractului

3.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, platibil prestatorului de către Beneficiar, este de **6.000 lei fără TVA**, la care se adaugă **1.440 lei**, reprezentând TVA.

3.2. Prețul total stabilit pentru serviciile care fac obiectul prezentului contract este **7.440 lei**.

## 4. Durata contractului

4.1 - Durata prezentului contract este de **30 zile calendaristice**, începând de la data semnării lui de către ambele parti.

4.2 - Prețul nu poate fi modificat.

## **5. Executarea contractului**

Executarea contractului incepe dupa semnarea contractului de ambele parti.

## **7. Obligațiile prestatorului**

7.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele in vigoare.

7.2 - Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

## **8. Obligațiile achizitorului**

8.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate conform prevederilor prezentului contract;

8.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de **10 zile** de la emiterea facturii de către acesta.

## **9. Raspunderea contractuala**

9.1 Pentru executarea cu intarziere a obligatiilor asumate, partea culpabila datoreaza penalitati de intarziere de **0,25%** pentru fiecare zi de intarziere, calculate prin aplicarea procentului la valoarea sumei datorate.

## **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1- În cazul în care Beneficiarul nu își onorează obligațiile de plată în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, o penalitate de **0.25%** pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor .

10.2 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, rămasă neremediată în termen de **10 zile** de la data notificării scrise, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat, fără întârziere și fără intervenția vreunei instanțe și de a pretinde plata de daune-interese.

## **11.Receptie si verificări**

11.1 -Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea;

11.2 - Operațiunile recepției implică constatarea eventualelor deficiențe;

11.3 - Prestatorul are obligația de a remedia deficiențele semnalate, în termen de **10 zile** de la data luării la cunoștință.

## **12. Ajustarea prețului contractului**

Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

## **13. Amendamente**

13.1 -Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

13.2 -Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act adițional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale legii.

## **14. Cesiunea**

14.1. Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al Beneficiarului.

## **15. Încetarea contractului**

15.1. Prezentul contract înceteaza de plin drept, fără punere în întârziere, fara a mai fi necesara interventia unui instante judecatoresti, în cazul in care una dintre parti:

- nu isi executa una dintre obligatiile enumerate la art. 2 - Obiectul principal al contractului, din prezentul contract;

15.2. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

15.3 Denuntarea unilaterala a contractului este interzisa in alte conditii, cu exceptia celor prevazute la **cap. 15.**

## **16. Forța majoră**

16.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

16.2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

16.3. Prin forta majora, in termenii prezentului contract, se inteleg toate evenimentele, faptele, sau imprejurarile de fapt obiective (independente de vointa partii care invoca acest caz), imprevizibile (care nu puteau prevazute la momentul incheierii prezentului contract) si invicibile sau insurmontabile (ale



caror efecte sunt de neinlaturat pentru partea care invoca) si care, survenind dupa data incheierii prezentului contract, impiedica sau intarzie ( total sau partial, definitiv sau temporar) indeplinirea obligatiilor izvorate din acest contract.

Cazul de forta majora trebuie notificat si confirmat de catre Camera de Comert si Industrie a Romaniei in termen de 15 zile de la producerea lui.

**Nu constituie caz de forta majora grevele sau masurile de reorganizare intreprinse la nivelul fiecareia din partile contractante.**

### 17. Soluționarea litigiilor

17.1. Beneficiarul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

17.2. Daca, dupa 10 de zile de la inceperea acestor tratative neoficiale, Beneficiarul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze, de către instanțele judecătorești competente corespunzătoare sediului achizitorului.

### 18. Limba care guvernează contractul

Limba care guverneaza contractul este limba romana.

### 19. Comunicări

19.1. (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

19.2. Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

### 20. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

### 21. Alte clauze

21.1. Modificarea totala sau partiala, in mod unilateral, a clauzelor prezentului contract este interzisa, atragand raspunderea contractuala a partii culpabile.

21.2. Orice modificare a clauzelor acestui contract se poate face numai prin act additional semnat si stampilat de imputernicitii autorizati ai partilor.


21.3 Prezentul act tine loc de titlu executor de drept, fara a mai fi necesara nicio alta formalitate in afara celei de investire a prezentului contract, potrivit legii.

Părțile au înțeles să încheie azi **21.11.2015**, la sediul achizitorului, prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

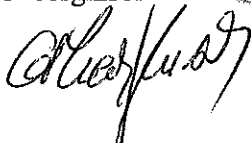
ACHIZITOR,  
CIRC&VARIETE GLOBUS BUCURESTI

Manager,

Victor-Viorel COMAN



Contabil Sef,  
Petruta Gheorghisor



Cabinet avocatura „Laura de Alvare” prin  
Av. Laura de Alvare



PRESTATOR,  
SC M.G.D.S. IMPEX SRL

Director General,

Sandu Marin



# CONTRACT DE SERVICII

nr. 4891/20.11.2015

În temeiul Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu completările și modificările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de servicii.

## 1. PARTILE CONTRACTANTE

În temeiul O.U.G. nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de servicii;

între

**1.1 CIRC & VARIETE GLOBUS BUCURESTI**, cu sediul în Bucuresti, Aleea Circului nr.15, sector 2, tel:0212105152, fax:0212102860, CUI 4203873, cont IBAN RO54TREZ24G670304201400X, deschis la Trezoreria sector 2, reprezentata prin **VICTOR-VIOREL COMAN - Manager** și **PETRUTA GHEORGHISOR - Contabil Sef**, denumită în continuare **BENEFICIAR**,

și

**1.2, M.G.D.S. IMPEX S.R.L.**, sediul în București, str. Ulmetului nr. 18, sector 4, cont IBAN RO23INGB0000999902655775, deschis la ING BANK N.V. Amsterdam suc. Bucuresti, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/ 22024/ 1994, cod unic de înregistrare fiscală RO 6709770, reprezentata legal de d-l **SANDU MARIN -Administrator**, pe de altă parte denumită în continuare **PRESTATOR**.

## 2. Obiectul contractului

2.1. Prestatorul se obligă să presteze "*service la instalatii speciale - avertizare incendiu*", astfel:

Nr crt	Denumire operatie	Cant
1	Centrala incendiu 2	2
2	Detector de fum optic adresabil	73
3	Soclu detector	73
4	Buton avertizare manual adresabil	17
5	Sirene	3
6	Bariera de fum	2
7	Sursa alimentare 24Vcc	2
8	Acumulatori 12 Vcc - Ah diferit	4

Prestatorul dispune pentru derularea acestui contract de mijloacele și echipamentele necesare și de personal calificat.

2.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

## 3. Prețul contractului

3.1. Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, platibil prestatorului de către Beneficiar, este de **1.141,08 lei fără TVA/luna**, la care se adaugă **273,86 lei**, reprezentând TVA.

3.2. Pretul total stabilit pentru serviciile care fac obiectul prezentului contract este **1.414,94 lei**.

## 4. Durata contractului

4.1 - Prezentului contract se derulează de la data semnării lui de către ambele părți până la data de 31.12.2015.

4.2. - Contractul poate fi prelungit, cu acordul ambelor părți, până la data de 31.04.2016, conform legislației în vigoare.

4.3 - Pretul nu poate fi modificat.

## 5. Executarea contractului

Executarea contractului începe după semnarea contractului de ambele părți.

## **7. Obligațiile prestatorului**

7.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele în vigoare.

7.2 - Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

## **8. Obligațiile achizitorului**

8.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate conform prevederilor prezentului contract;

8.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de **10 zile** de la emiterea facturii de către acesta.

## **9. Raspunderea contractuala**

9.1 Pentru executarea cu intarziere a obligatiilor asumate, partea culpabila datoreaza penalitati de intarziere de **0,25%** pentru fiecare zi de intarziere, calculate prin aplicarea procentului la valoarea sumei datorate.

## **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1- În cazul în care Beneficiarul nu își onorează obligațiile de plată în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, o penalitate de **0.25%** pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor .

10.2 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, rămasă neremediată în termen de **10 zile** de la data notificării scrise, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat, fără întârziere și fără intervenția vreunei instanțe și de a pretinde plata de daune-interese.

## **11.Receptie si verificări**

11.1 -Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea;

11.2 - Operațiunile recepției implică constatarea eventualelor deficiențe;

11.3 - Prestatorul are obligația de a remedia deficiențele semnalate, în termen de **10 zile** de la data luării la cunoștință.

## **12. Ajustarea prețului contractului**

Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

## **13. Amendamente**

13.1 -Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

13.2 -Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act adițional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale legii.

## **14. Cesiunea**

14.1. Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al Beneficiarului.

## **15. Înțetarea contractului**

15.1. Prezentul contract înceteaza de plin drept, fără punere în întârziere, fara a mai fi necesara interventia unui instante judecatoresti, în cazul în care una dintre parti:

- nu isi executa una dintre obligatiile enumerate la art. 2 - Obiectul principal al contractului, din prezentul contract;

15.2. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

15.3 Denuntarea unilaterală a contractului este interzisa in alte conditii, cu exceptia celor prevazute la **cap. 15.**

## **16. Forța majoră**

16.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

16.2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

16.3. Prin forta majora, in termenii prezentului contract, se inteleg toate evenimentele, faptele, sau imprejurarile de fapt obiective (independente de vointa partii care invoca acest caz), imprevizibile (care nu puteau prevazute la momentul incheierii prezentului contract) si invicibile sau insurmontabile (ale caror efecte sunt de neinlaturat pentru partea care invoca) si care, survenind dupa data incheierii



prezentului contract, impiedica sau intarzie ( total sau partial, definitiv sau temporar) indeplinirea obligatiilor izvorate din acest contract.

Cazul de forta majora trebuie notificat si confirmat de catre Camera de Comert si Industrie a Romaniei in termen de 15 zile de la producerea lui.

***Nu constituie caz de forta majora grevele sau masurile de reorganizare intreprinse la nivelul fiecareia din partile contractante.***

### **17. Soluționarea litigiilor**

17.1. Beneficiarul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

17.2. Daca, dupa 10 de zile de la inceperea acestor tratative neoficiale, Beneficiarul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze, de către instanțele judecătorești competente corespunzătoare sediului achizitorului.

### **18. Limba care guvernează contractul**

Limba care guverneaza contractul este limba romana.

### **19. Comunicări**

19.1. (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

19.2. Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

### **20. Legea aplicabilă contractului**

Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

### **21. Alte clauze**

21.1. Modificarea totala sau partiala, in mod unilateral, a clauzelor prezentului contract este interzisa, atragand raspunderea contractuala a partii culpabile.

21.2. Orice modificare a clauzelor acestui contract se poate face numai prin **act aditional** semnat si stampilat de imputernicitii autorizati ai partilor.

21.3 Prezentul act tine loc de titlu executor de drept, fara a mai fi necesara nicio alta formalitate in afara celei de investire a prezentului contract, potrivit legii.

Părțile au înțeles să încheie azi **21.11.2015**, la sediul achizitorului, prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,  
CIRC&VARIETE GLOBUS BUCURESTI

Manager,

Victor-Viorel COMAN

Contabil Sef,  
Petruta Gheorghisor

Cabinet avocatura „Laura de Alvare” prin  
Av. Laura de Alvare

PRESTATOR,  
SC M.G.D.S. IMPEX SRL

Director General,

Sandu Marin

